

Hōe-tiúⁿ ê ōe

Chhiò-khoe VS Chhiò-ōe

Eng-gí ê “joke”, ū 2 ê gí-ì sêng-hun: amusing kap ridiculous. Tí Hôa-gí lóng kā chheng-hoé chò 笑話. Tí Tâi-gí lán ài kā pun chheng-chhó: amusing ê sêng-hun khah tāng..ê, kiò chhiò-khoe; nā-sī ridiculous khah tāng..ê, kiò chhiò-ōe. Án-ne lán ê thâu-khak ê ke khah chheng-chhó koh cheng-bit!

Chhiò-khoe ū pau-hâm phô-thong-pán..ê kap chhái-sek-pán..ê ñng chióng. Chhái-sek-pán..ê chiū-sī lōe-iông kap sèng ū koan-hē. M̄-kú lí thák liáu bē hóan-kám. Pí-jû lán chit-kî ê <Ka-kū-siong> kap <Pó-sip Eng-gí>. Nā-sī chhiò-ōe, chiū-sī hù-bīn ê i-sù khah chē. Chhiò-ōe koh thang pun-chò âng-sek..ê, kap Kiōng-sán-tóng ū koan-hē; o-sek..ê, hō lâng thák-liáu o-thiⁿ àm-tē; pèh-sek..ê, khòaⁿ-tiòh ê kiaⁿ; kap phú-sek..ê, m̄-chai teh kóng siáⁿ. Kā koan-liām pun hō chheng-chhó sī hiān-tāi lâng ê ki-pún tiâu-kiāⁿ chi it.

Ē-bīn chit-phiⁿ chiū-sī o-sek ê chhiò-ōe.

Tâi-ōan-lâng Án-chóáⁿ Chò Kiat-lūn?

Hák-seng : chheh thák-liáu chiah siá kiat-lūn .

Seng-lí-lâng : khòaⁿ chheh ê bōk-liòk chiū chò kiat-lūn.

Kàu-siū : khòaⁿ chheh-miâ chiū chò kiat-lūn.

Nā-sī chèng-tí jîn-bùt, thiaⁿ-tiòh hong-siaⁿ chiū chò kiat-lūn!!

Hi-bāng lán siá TOJ/LMJ ê a-ché kap a-hiaⁿ m̄-thang tòe lâng án-ne chò kiat-lūn!